



Strojirenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Czech Republic

OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE CERTIFICATE OF TEST

Číslo
Number **O-30-00880-16**

| | |
|--|---|
| Výrobce - <i>Manufacturer</i> | Zaklad Produkcyjno Handlowy Stanislaw Krzaczek Klikawa, ul. Leśna 5 24-100 Puławy Polsko - <i>Poland</i> |
| Výrobek - <i>Product</i> | Kotel teplovodní - <i>Hot-water boiler</i> |
| Typové označení - <i>Type designation</i> | SKP ECO 18, SKP ECO 35 |
| Požadavky na ekodesign - <i>Ecodesign requirements</i> | Nařízení Komise (EU) č. 2015/1189, příloha II, čl. 1 – <i>Commission Regulation (EU) No. 2015/1189, Annex II, Art. 1</i> |
| Metoda zkoušek - <i>Test method</i> | ČSN EN 303-5:2013 |
| Způsob topení - <i>Heating method</i> | automatické - <i>automatic</i> |
| Preferované palivo - <i>Preferred fuel</i> | černé uhlí a – <i>black coal a</i> |

Výsledky - *Results*

Typ – *type*

| | SKP ECO 18 | SKP ECO 35 |
|---|------------|------------|
| Jmenovitý výkon – <i>Nominal output</i> | | |
| CO (10% O ₂) | 52 | 14 |
| OGC (10% O ₂) | 2 | 2 |
| Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂) | 39 | 37 |
| NOx (10% O ₂) | 390 | 444 |
| Užitečná účinnost – <i>Useful efficiency</i> | 86,1 | 87,8 |

Snížený výkon – *Minimal output*

| | | |
|---|------|------|
| CO (10% O ₂) | 485 | 146 |
| OGC (10% O ₂) | 10 | 3 |
| Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂) | 32 | 38 |
| NOx (10% O ₂) | 297 | 269 |
| Užitečná účinnost – <i>Useful efficiency</i> | 84,5 | 88,9 |

Sezonní emise - *Seasonal emissions*

| | | |
|---|-----|-----|
| CO (10% O ₂) | 420 | 126 |
| OGC (10% O ₂) | 9 | 3 |
| Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂) | 33 | 38 |
| NOx (10% O ₂) | 311 | 295 |





| Typ – type | | SKP ECO 18 | SKP ECO 35 |
|--|---|------------|------------|
| η_{son} | % | 84,7 | 88,7 |
| F1 | % | 3 | 3 |
| F2 | % | 2 | 0,8 |
| Sezonní energetická účinnost - Seasonal space heating energy efficiency | | | |
| η_s | % | 80 | 85 |

Podklad pro vydání osvědčení
- Basis for Certificate issue

Protokoly č. - Reports No.
30-13001/T1, 30-13001/T2 a protokoly navazující - and follow-up reports,
vydané Zkušební laboratoří č. 1045.1, akreditovanou ČIA o.p.s.,
číslo osvědčení o akreditaci 292/2016
issued by Testing Laboratory No. 1045.1, accredited by CAI,
Accreditation Certificate No. 292/2016

Strojírenský zkušební ústav, s.p. tímto osvědčení o zkoušce potvrzuje, že u předmětného výrobku provedl zkoušky a výpočty s výše uvedenými výsledky.
The Engineering Test Institute certifies by this Certificate of Test to have conducted for the given product the test and calculation with above stated results.

Brno 2016-08-24



Milan Holomek
vedoucí zkušebny tepelných a ekologických zařízení
Head of Heat and Ecological Equipment Test Station

TŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JĘZYKA CZESKIEGO

Komentarze tłumacza oznaczono kursywą, dokument sporządzono w dwóch językach czeskim i angielskim;

Logo

Strojírenský zkušební ústav, s.p. *Institut Doświadczalny Przemysłu Maszynowego,*
przedsiębiorstwo państwowe Brno, Republika Czeska

wydaje

ŚWIADECTWO BADAŃ

numer: O-30-00880-16

producentowi: Zakład Produkcyjno-Handlowy Stanisław Krzaczek
ul. Leśna 5, Klikawa, 24-100 Puławy, Rzeczpospolita Polska

na produkt: wodny kocioł grzewczy

oznaczenie typu: SKP ECO 18, SKP ECO 35;

wymogi dotyczące ekoprojektu Rozporządzenie Komisji (UE) nr 2015/1189, załącznik II,
art. 1

metoda testów ČSN EN 303-5:2013

sposób ogrzewania automatyczny

preferowane paliwo węgiel kamienny a

Wyniki

| Typ | SKP ECO 18 | SKP ECO 35 |
|---|------------|------------|
| Moc nominalna | | |
| CO (10% O ₂) mg/m ³ | 52 | 14 |
| OGC (10% O ₂) mg/m ³ | 2 | 2 |
| Pył (10% O ₂) mg/m ³ | 39 | 37 |
| NO _x (10% O ₂) mg/m ³ | 390 | 444 |
| Sprawność użytkowa % | 86,1 | 87,8 |



| | | |
|--|------|------|
| Obniżona moc | | |
| CO (10% O ₂) mg/m _n ³ | 485 | 146 |
| OGC (10% O ₂) mg/m _n ³ | 10 | 3 |
| Pył (10% O ₂) mg/m _n ³ | 32 | 38 |
| NO _x (10% O ₂) mg/m _n ³ | 297 | 269 |
| Sprawność użytkowa % | 84,5 | 88,9 |

| | | |
|--|-----|-----|
| Emisja sezonowa | | |
| CO (10% O ₂) mg/m _n ³ | 420 | 126 |
| OGC (10% O ₂) mg/m _n ³ | 9 | 3 |
| Pył (10% O ₂) mg/m _n ³ | 33 | 38 |
| NO _x (10% O ₂) mg/m _n ³ | 311 | 295 |

O-30-00880-16, strona 1 (2) *Okrągła pieczęć z logo Instytutu Doświadczalnego Przemysłu Maszynowego i napisem w otoku: Strojirenský zkušební ústav, s. p.; CZ; 1;*

Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Republika Czeska
www.szutest.cz

Logo

Strona druga;

| | | |
|-----------------------------|------------|------------|
| Typ | SKP ECO 18 | SKP ECO 35 |
| η _{son} % | 84,7 | 88,7 |
| F1 % | 3 | 3 |
| F2 % | 2 | 0,8 |
| Sezonowa sprawność użytkowa | | |
| η _s % | 80 | 85 |

Świadectwo wydano na podstawie Protokołów nr 30-1300/T1, 30-13001/T2 oraz protokołów nawiązujących sporządzonych przez Laboratorium Badawcze nr 1045.1 akredytowane przez ČIA o. p. s. Czeski Instytut ds. Akredytacji, numer Certyfikatu Akredytacji 292/2016.

Instytut Doświadczalny Przemysłu Maszynowego na podstawie niniejszego Świadectwa badań potwierdza, że w przypadku przedmiotowego wyrobu zostały przeprowadzone testy i obliczenia z wynikami wyszczególnionymi powyżej.



Brno, 24.08.2016 r.

*Okrągła pieczęć z logo Instytutu
Doświadczalnego Przemysłu Maszynowego
i napisem w otoku: Strojirenský zkušební
ústav, s. p.; CZ; 1*

*/-/ nieczytelny podpis;
Milan Holomek
Kierownik Zakładu
Doświadczalnego urządzeń
grzewczych i ekologicznych*

O-30-00880-16, strona 1 (2)

Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Republika Czeska

www.szutest.cz

Repertorium nr 614a/16

Ja, Agata Ostrowska-Knapik, tłumacz przysięgły języka czeskiego z siedzibą w Skoczowie, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1279/05, stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z załączonym odpisem dokumentu sporządzonego w języku czeskim.

Stron znormalizowanych (1125 znaków/stronę): 2,0

Skoczów, dnia 08.11.2016 r.



Agata Ostrowska-Knapik